

# 戦後70年を記して「さとうきび畑」沖縄語版 ウチナーグチを、沖縄から世界に発信します！

原曲著作権者から、世界の恒久平和を願い戦争で失った森と自然を取り戻そうとするプロジェクト“Green United 2.”への賛同の意と、ウチナーグチの「さとうきび畑」の歌を作り発表することへの承諾の意が届けられ、ここに初めてとなるウチナーグチで歌う「さとうきび畑」が誕生しました。

## さとうきび畑（ウチナーグチ）リリース情報

曲名 : さとうきび畑（ウチナーグチ）  
歌 : 上間綾乃（by the courtesy of NIPPON COLUMBIA CO., LTD.）  
作詞作曲 : 寺島尚彦  
沖縄語訳 : 玉城弘  
編曲 : 大森俊之

音楽配信 : 2015年6月下旬、さとうきび畑（ウチナーグチ）の配信を開始いたします

予価 250円（税込）

CDの販売 : 2015年6月23日、さとうきび畑（ウチナーグチ）の販売を開始いたします

収録曲 : さとうきび畑（ウチナーグチ）、さとうきび畑（チカラオケ） 予価 1,000円（税込）

弊社ホームページで販売開始、沖縄県浦添市文化協会で販売開始、順次他の文化関係団体での販売を予定

※ 詳しいお求め方法は弊社ホームページをご参照ください

発売販売元 : LLC 緑の惑星プロジェクト

<http://greenunitedproject.com/>

お問い合わせ : リリースについて LLC緑の惑星プロジェクト

高田淳生 090-6188-6148、丸山 090-9372-0292

[info@greenunitedproject.com](mailto:info@greenunitedproject.com)

上間綾乃について 日本コロムビア(株) 03-6895-9001（代表）

## 緑の復興と平和を目指して（Green United 2）

70年前、沖縄の大半の森は焦土となり、森からは運ばれるはずだった栄養分は海には供給されなくなりました。一度失った原生林を再生することはできませんが、古くから沖縄に在った植生に少しでも近づけるような、そのような木を選んで山に植えていくことで、緑豊かな動物たちが戻ってくる森、美しいサンゴ礁を育むことができる豊かな森を取り戻したい、それが“Green United 2.”の思いです。

森や生物の有識者を中心に、クリエイターたちが手を携え力を合わせて、沖縄の未来の平和、戦後復興の真の証として、次世代の環境を育むことを目指して環境復興事業を開始いたします。

さとうきび畑（ウチナーグチ）の歌には、平和を願う思いがあり、そしてその思いを沢山の人たちに届ける力があることを信じ、沖縄から日本国内にそして世界にリリースいたします。

2015年6月23日 終戦70周年を記し、世界の平和を祈願して。

このCDの売り上げの15%、そして音楽配信の収益の50%は、沖縄の環境事業のために使われます。

さとうきび畑（ウチナーグチ）のリリースに伴い、“Green United 2.”の啓蒙とサポートメンバーを広く募集する社会貢献型クラウドファンディング「Ready For」を開始いたします。 <https://readyfor.jp/projects/satoukibatake>